

```

:root{ --void:#050505; --gold:#D4AF37; --gold2:#f0d487; --emerald:#00ff9d; --cyan:#00eaff; --violet:#8c72ff; -
-red:#ff4d5f; --ink:#e8e6df; --muted:#6f6a5c; --line:rgba(212,175,55,.22); --mono:"JetBrains Mono",ui-
monospace,monospace; --display:"Orbitron",sans-serif; --glyph:"Segoe UI Symbol","Noto Sans
Symbols2","DejaVu Sans",var(--display); } *{margin:0;padding:0;box-sizing:border-box} html{scroll-
behavior:smooth} body{ background:var(--void); color:var(--ink); font-family:var(--mono); font-size:15px; line-
height:1.75; overflow-x:hidden; -webkit-font-smoothing:antialiased; } body::after{ content:""; position:fixed;
inset:0; pointer-events:none; z-index:100; background:repeating-linear-gradient(0deg,rgba(212,175,55,.028) 0
1px,transparent 1px 3px); mix-blend-mode:overlay; } body::before{ content:""; position:fixed; inset:0; pointer-
events:none; z-index:99; background:radial-gradient(ellipse at 50% 0%,transparent 35%,rgba(0,0,0,.75) 100%);
} .wrap{position:relative;z-index:2;max-width:780px;margin:0 auto;padding:72px 28px 120px} .boot{ font-
size:11px;letter-spacing:.18em;color:var(--muted); border-left:2px solid var(--gold);padding-left:14px;margin-
bottom:40px; } .boot b{color:var(--gold);font-weight:400} .boot .ok{color:var(--emerald)} h1{ font-family:var(-
-display);font-weight:900; font-size:clamp(28px,5.8vw,50px);line-height:1.06; letter-spacing:-.01em;color:var(--
gold);margin-bottom:18px; } h1 .sub{display:block;font-size:.42em;font-weight:400;letter-
spacing:.28em;color:var(--muted);margin-top:14px} .byline{ font-size:12px;color:var(--muted);letter-
spacing:.12em; border-top:1px solid var(--line);border-bottom:1px solid var(--line); padding:12px 0;margin-
bottom:34px;display:flex;justify-content:space-between;flex-wrap:wrap;gap:8px; } .byline em{color:var(--
gold2);font-style:normal} /* ---- æqr badge row ---- */ .badgerow{ display:flex;align-items:center;gap:26px;flex-
wrap:wrap; border:1px solid var(--line);background:rgba(212,175,55,.035); padding:20px 22px;margin-
bottom:52px; } .aqrbox{flex:none;display:flex;flex-direction:column;align-items:center;gap:9px}
.aqr{width:152px;height:152px;color:var(--gold);display:block} .aqr rect{fill:currentColor} .aqr
.frame{fill:none;stroke:currentColor;stroke-width:.8;opacity:.45} .aqrcap{font-size:9px;letter-
spacing:.24em;color:var(--muted);text-align:center} .aqrcap b{color:var(--gold);font-weight:400}
.dlcol{flex:1;min-width:210px;display:flex;flex-direction:column;gap:13px} .dl{ display:inline-block;font-
family:var(--display);font-weight:700;font-size:13px; letter-spacing:.14em;text-decoration:none;color:var(--
void); background:var(--gold);padding:14px 22px;text-align:center; border:1px solid var(--
gold);transition:background .15s,border-color .15s; } .dl:hover{background:var(--gold2);border-color:var(--
gold2)} .hashline{font-size:10px;letter-spacing:.06em;color:var(--muted);line-height:1.95;word-break:break-all}
.hashline b{color:var(--gold2);font-weight:400} .dedic{ background:rgba(212,175,55,.04);border:1px solid var(-
-line); padding:22px 24px;margin-bottom:52px;font-size:14px;color:#cfc9ba; } .dedic b{color:var(--gold);font-
weight:400} /* ---- sections ---- */ .part{ margin-bottom:56px; border-top:1px solid var(--line); padding-
top:36px; } .part-head{ display:flex;align-items:baseline;gap:18px;margin-bottom:28px;flex-wrap:wrap; } .part-
num{ font-family:var(--display);font-weight:900;font-size:32px; color:var(--gold);opacity:.85;line-
height:1;flex:none; } .part-title{ font-family:var(--display);font-weight:700;font-size:19px; letter-
spacing:.05em;color:var(--gold2); } .part-sub{ font-size:11px;letter-spacing:.16em;color:var(--muted);margin-
top:4px; } /* ---- Q&A blocks ---- */ .qa{ margin-bottom:26px; padding-left:20px; border-left:1px solid
rgba(212,175,55,.15); } .qa:last-child{margin-bottom:0} .q{ font-size:15px;color:var(--gold2);margin-
bottom:8px;font-weight:400; } .q .qnum{ font-family:var(--display);font-weight:700;font-size:12px; color:var(--
gold);opacity:.7;margin-right:10px;letter-spacing:.08em; } .a{ font-size:14px;color:#d6d1c4;line-height:1.8; } .a
b{color:var(--gold2);font-weight:400} .a i{color:var(--muted)} .a .scripture{ display:block;margin-top:8px;font-
size:12px;color:var(--muted); font-style:italic;padding-left:14px;border-left:1px solid rgba(212,175,55,.2); } /* --
-- article labels ---- */ .label{ font-family:var(--display);font-weight:700;font-size:13px; letter-
spacing:.1em;color:var(--gold);margin-bottom:6px; } .label small{ display:block;font-family:var(--mono);font-
weight:300;font-size:10px; letter-spacing:.14em;color:var(--muted);margin-top:3px; } /* ---- colophon ---- */
.colophon{ margin-top:66px;padding-top:26px;border-top:1px solid var(--line); font-size:11px;letter-
spacing:.1em;color:var(--muted); display:flex;justify-content:space-between;gap:16px;flex-wrap:wrap; }
.colophon a{color:var(--gold);text-decoration:none;border-bottom:1px solid rgba(212,175,55,.3)} .colophon
a:hover{border-bottom-color:var(--gold)} .seal{margin-top:38px;display:flex;align-items:center;gap:16px;flex-
wrap:wrap} .seal .glyph{font-family:var(--glyph);font-size:46px;color:var(--gold);line-height:1} .seal .txt{font-
size:11px;letter-spacing:.14em;color:var(--muted);line-height:1.9} .seal .txt b{color:var(--gold);font-
weight:400;display:block;letter-spacing:.2em} /* ---- print ---- */ @media print{ @page{size:A4;margin:15mm
14mm} body{background:#fff;color:#111;font-size:10pt;line-height:1.6}
body::before,body::after,canvas#mesh,dlcol .hashline{display:none} .wrap{max-width:none;padding:0}
.boot{border-left-color:#8a6d1f;color:#555;margin-bottom:14px;font-size:8pt} .boot b{color:#8a6d1f}

```

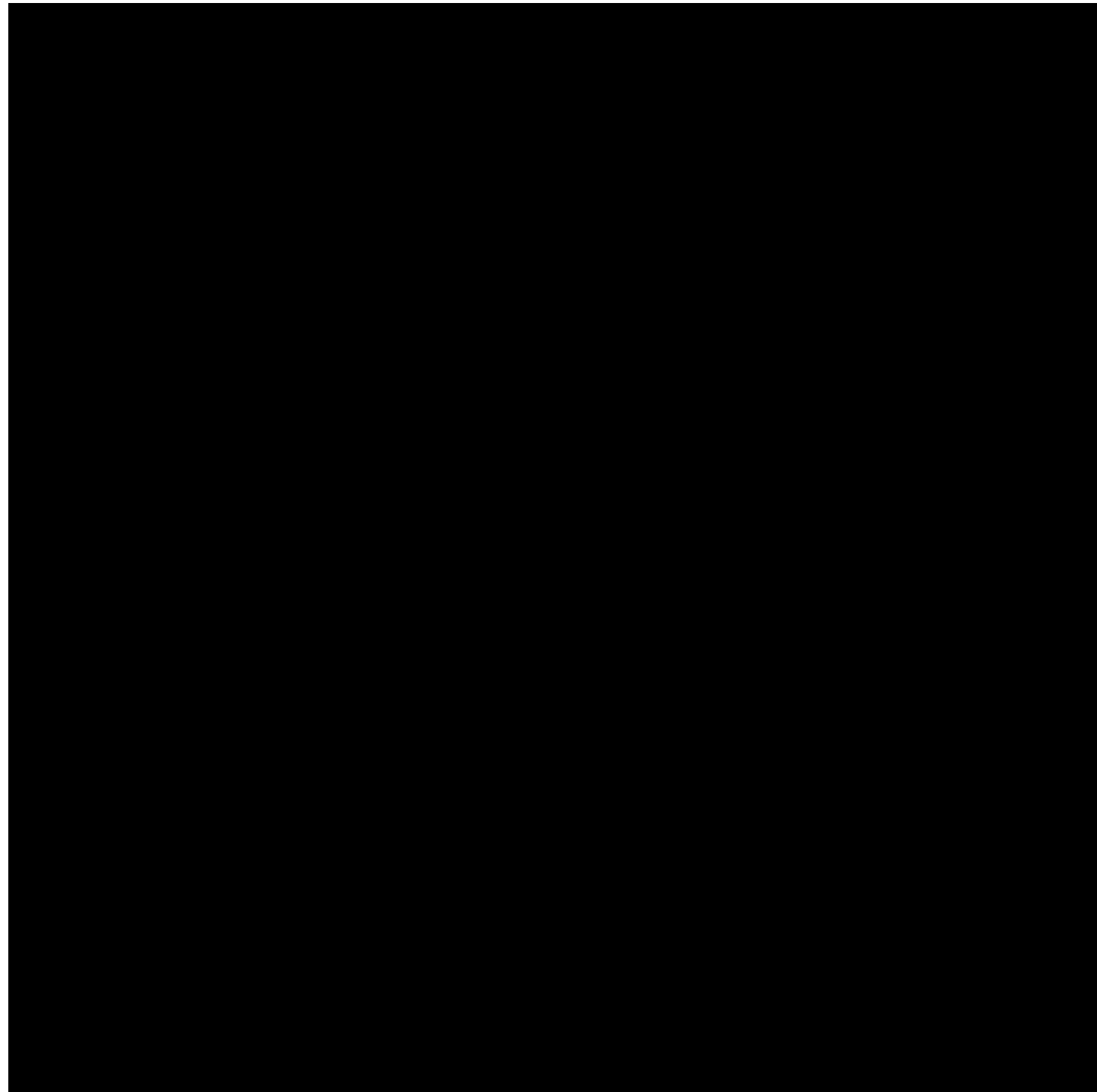
h1 {color:#8a6d1f;font-size:22pt;margin-bottom:8px} h1 .sub {color:#666} .byline {border-color:#ccc;color:#555;margin-bottom:12px;padding:8px 0} .byline em {color:#5c4a14} .badgerow {border-color:#ccc;background:none;padding:11px 12px;margin-bottom:14px;gap:16px;page-break-inside:avoid} .aqr {width:100px;height:100px;color:#14110a} .aqrcap {color:#555} .aqrcap b {color:#5c4a14} .dl {background:#f2ecd8;color:#3a2f10;border-color:#8a6d1f;font-size:9pt;padding:9px 14px} .dedic {background:#faf7ee;border-color:#ddd;color:#333;margin-bottom:14px;padding:12px 14px;font-size:9pt} .dedic b {color:#8a6d1f} .part {border-color:#ddd;padding-top:18px;margin-bottom:22px;page-break-inside:avoid} .part-num {color:#8a6d1f;font-size:22pt} .part-title {color:#5c4a14;font-size:13pt} .part-sub {color:#777} .qa {padding-left:14px;border-left-color:#ddd;margin-bottom:14px;page-break-inside:avoid} .q {color:#5c4a14;font-size:10pt} .q .qnum {color:#8a6d1f} .a {color:#222;font-size:9.5pt} .a b {color:#5c4a14} .a i {color:#777} .a .scripture {color:#777;font-size:8.5pt} .label {color:#8a6d1f;font-size:10pt} .label small {color:#777} .colophon {border-color:#ddd;color:#666;margin-top:18px;padding-top:10pt;font-size:8pt} .colophon a {color:#8a6d1f;border-bottom:none} .seal {margin-top:12px} .seal .glyph {color:#8a6d1f;font-size:26pt} .seal .txt {color:#666} .seal .txt b {color:#8a6d1f} } @media(max-width:520px){ .wrap {padding:48px 20px 80px} .part-num {font-size:24px} .part-title {font-size:16px} .badgerow {gap:18px} .aqr {width:126px;height:126px} }

teologia.ai · la libertad cristiana 1520 · edición LATAM

► un archivo · sin servidor · sin llave · [webgpu](#) ✓

La Libertad Cristiana LIBRE SEÑOR DE TODO · SERVIDOR DE TODOS

por *Martín Lutero* Wittenberg · 1520 edición LATAM · modo tú



æqr · escanea para verificar

[↓ DESCARGAR PDF](#)

sha256 · c8629a8ce666ad26fa345f4cc9586c581ecc7c2098525a2f3ea3b92d2a3a1e92

issuer · ☺://cc · v · 1

Nota del impresor. La Libertad Cristiana (en latín *De Libertate Christiana*, en alemán *Von der Freiheit eines Christenmenschen*) es una de las tres grandes obras de la Reforma de 1520, junto con la Exhortación a la nobleza cristiana y La Cautividad Babilónica de la Iglesia. En ella, Lutero expone la paradoja central del evangelio: el cristiano es, a la vez, **libre señor de todas las cosas y servidor de todas ellas**.

El tratado parte de la distinción entre el hombre interior —el alma que se justifica por la fe— y el hombre exterior —el cuerpo que sirve al prójimo con las obras—. La fe en Cristo libera al alma del pecado, de la muerte y de la ley; y esa misma fe, que obra por el amor, hace del cristiano un siervo voluntario de todos. Lutero dirige la primera edición al papa León X con humildad aparente, pero sin ceder un ámbito de la libertad de conciencia.

Esta edición neutraliza regionalismos (modo «tú», LATAM amplio) y mantiene el resto intacto. El æqr verifica el texto exacto de esta edición.

I

Las Dos Tesis

LA PARADOJA DE LA LIBERTAD

1«El cristiano es un libre señor de todas las cosas y no está sometido a nadie.»

Tesis primera. La fe en Cristo libera al hombre interior de todo poder exterior: ni la ley, ni el pecado, ni la muerte, ni la autoridad de los hombres tienen jurisdicción sobre la conciencia del creyente. El alma que cree en Cristo es señora de todas las cosas: no las necesita para su salvación, porque ya es justa en Cristo Ro. 14:4; 1 Co. 9:19.

2«El cristiano es un servidor de todas las cosas y está sometido a todos.»

Tesis segunda. La misma fe que hace libre hace siervo. El cristiano no vive para sí, sino para el prójimo: se hace siervo de todos para ganarlos para Cristo, como Cristo se hizo siervo de todos para salvarlos. La libertad cristiana no es licencia para la carne, sino la fuerza del amor que se entrega 1 Co. 9:19; Gá. 5:13.

II

El Hombre Interior y el Exterior

FE Y OBRA, ALMA Y CUERPO

1¿Qué edifica al hombre interior?

La palabra de Dios. El alma no se alimenta de ritos ni de obras, sino de la promesa: «la fe viene por el oír, y el oír, por la palabra de Dios». La Palabra es la única obra de Dios que el hombre interior puede recibir; ella engendra la fe y la fe engendra la vida. Sin la Palabra no hay consolación, ni crecimiento, ni salvación Ro. 10:17; Jn. 8:32.

2¿Qué es la fe que justifica?

La fe es la obra de Dios en el alma, no un sentimiento humano. Es confiar en la promesa del evangelio y aprehender a Cristo como su esposo: el alma se une a Cristo como la esposa al esposo, y en esa unión recibe su justicia, su paz y su vida. Una fe viva, activa, que no puede dejar de hacer buenas obras Ef. 1:13-14; Jn. 6:29.

3¿Justifican las obras al alma?

No. Las obras no justifican: son el fruto, no la causa, de la justificación. El hombre no es justo porque haga obras, sino que hace obras porque ya es justo por la fe. Las obras de la ley no pueden tocar el alma; solo la fe la toca. Por eso la Escritura enseña que por las obras de la ley ningún ser humano será justificado Ro. 3:20; Gá. 2:16.

4¿Cuál es la relación entre el alma y el cuerpo?

El hombre interior (el alma con su fe) y el hombre exterior (el cuerpo con sus obras) son dos ámbitos de una sola persona. El alma se justifica por la fe y sirve a Dios; el cuerpo, renovado por el bautismo y los sacramentos, sirve al prójimo. La fe libera al alma; el amor envía el cuerpo a trabajar. Ambos son del cristiano, y ambos son de Dios Ro. 12:1; 1 Ts. 5:23.

III

Las Obras

LIBRES PARA SERVIR

1¿Salvan las obras?

No. «Las obras no hacen al hombre justo, pero el hombre justo hace obras.» Las obras son el testimonio de la fe viva, no el precio de la salvación. Quien busca salvarse por las obras busca en el lugar equivocado: la salvación está en Cristo, recibida por la fe. Las obras siguen a la fe como el calor sigue al fuego Stg. 2:17-18; Ef. 2:8-10.

2¿Qué dice Lutero del ayuno y las ceremonias?

Que son libres, no obligatorias. El cristiano no necesita ayunos impuestos, peregrinaciones ni ceremonias humanas para agradar a Dios: la fe en Cristo lo ha hecho libre de todo eso. Las tradiciones humanas son permisibles cuando se hacen con libertad y no se convierten en mérito ni en carga para la conciencia. Lo que no proviene de la fe no es piedad, es apariencia Col. 2:16-23; 1 Co. 8:8-9.

3¿Para quién se hacen las obras del cristiano?

Para el prójimo. El cristiano vive en Cristo por la fe y en el prójimo por el amor. Como Cristo vino a servir y no a ser servido, el creyente sirve: ama al prójimo, lleva sus cargas, comparte su pan y perdona como ha sido perdonado. Las obras no se hacen ante Dios para merecer, sino ante el prójimo para amar Mt. 25:35-40; Gá. 6:2.

4¿Qué es la fe que obra por el amor?

Es la fe viva en su forma plena: «la fe obra por el amor» (*fides caritate formata*). El amor es la forma que da vida a la fe, como la forma da vida a la materia. La fe recibe de Cristo; el amor lo entrega al prójimo. Así el cristiano es Cristo para el prójimo: lo que Cristo fue para él, él lo es para los demás Gá. 5:6; 1 Jn. 4:19-21.

IV

Historia

1520: EL AÑO DE LAS TRES OBRAS

1¿Por qué Lutero dedicó la obra al papa León X?

Porque quería someterse al juicio de la Iglesia, no destruirla. La primera edición en latín (agosto de 1520) abre con una dedicatoria al papa: Lutero ofrece sumisión en lo externo y reconoce que León X es su señor, pero proclama que en lo interno —en materia de fe y conciencia— nadie puede mandar sobre él. La dedicatoria es humilde en la forma y firmísima en el fondo: la conciencia no tiene más señor que la Palabra de Dios.

2¿Qué diferencia hubo entre la edición latina y la alemana?

La edición alemana, *Von der Freiheit eines Christenmenschen*, llevaba el tratado directamente al pueblo. Lutero la escribió para los alemanes —a la nobleza y al pueblo llano—, en lengua vulgar, para que todo cristiano pudiera leer la libertad que su fe le daba. Juntas, las tres obras de 1520 —la Exhortación, la Cautividad y la Libertad— constituyen el corazón de la Reforma de Lutero.

3¿Cómo fue recibida la obra?

Con rapidez y con escándalo. El tratado se difundió por toda Europa en meses y se convirtió en uno de los escritos más citados de Lutero. El papa León X no aceptó la dedicatoria: en la bula *Exsurge Domine* (junio de 1520) condenó las proposiciones de Lutero, y la Dieta de Worms (1521) lo declaró fuera de la ley. Pero la paradoja ya estaba en circulación: libre señor de todas las cosas, servidor de todas ellas.

V

Legado

UNA LIBERTAD QUE SIGUE HABLANDO

1¿Cuál es el legado de la libertad cristiana?

La libertad de conciencia. De esta obra nació la convicción de que nadie puede ser forzado en materia de fe: la fe o es libre o no es fe. El principio de que la conciencia del cristiano solo está sujeta a la Palabra de Dios —no a papas, concilios ni mayorías— se convirtió en la semilla de la libertad religiosa moderna y del sacerdocio de los creyentes.

2¿Por qué sigue vigente esta paradoja?

Porque es el evangelio en dos frases. «Libre señor de todas las cosas»: nada —ni el pecado, ni la muerte, ni el juicio de los hombres— puede separar al creyente del amor de Dios. «Servidor de todas ellas»: ese mismo amor lo envía a servir. La libertad cristiana no es autonomía, es entrega: libre de todos para Dios, siervo de todos por amor Ro. 8:38-39; Fil. 2:5-7.

La libertad en síntesis. Dos tesis, una sola vida: el cristiano es libre señor de todas las cosas y servidor de todas ellas. La fe lo libera de la ley, del pecado y de la muerte; el amor lo hace siervo del prójimo. Lutero no separó lo que Dios unió: la fe que obra por el amor es la marca del cristiano libre. Las tres obras de 1520 laten en estas dos frases.

☺

teologia.ai sola scriptura · sola fide · sola gratia

un archivo · se copia · se pasa · no se pide permiso

æ:// — la plataforma es la superficie distribuble ← [Volver a teologia.ai](https://teologia.ai)